



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

**A7-0140/2011**

7.4.2011

## **ДОКЛАД**

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на осми, девети и десети Европейски фондове за развитие за финансовата 2009 година  
(COM(2010)0402 – C7-0220/2010 – 2010/2151(DEC))

Комисия по бюджетен контрол

Докладчик: Bart Staes

## СЪДЪРЖАНИЕ

|  | <b>Страница</b> |
|--|-----------------|
| 1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .....   | 3               |
| 2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .....   | 6               |
| 3. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ ..... | 9               |
| СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РАЗВИТИЕ .....                   | 25              |
| РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ .....        | 27              |

## 1. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на осми, девети и десети Европейски фондове за развитие за финансовата 2009 година (COM(2010)0402 – C7 0220/2010 – 2010/2151(DEC))

*Европейският парламент,*

- като взе предвид доклада на Комисията относно последващите мерки към освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година (COM(2010)0650) и работните документи на службите на Комисията, придружаващи този доклад (SEC(2010)1437 и SEC(2010)1438),
- като взе предвид финансовите отчети и отчетите за приходите и разходите на осми, девети и десети Европейски фондове за развитие за финансовата 2009 г. (COM(2010)0402 – C7-0220/2010),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията от 29 април 2010 г. относно финансовото управление на осми, девети и десети Европейски фондове за развитие през 2009 г.,
- като взе предвид финансовата информация за Европейските фондове за развитие (COM(2010)0319),
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за дейностите, финансирани от осмия, деветия и десетия Европейски фонд за развитие (ЕФР), относно финансовата 2009 година, придружен от отговорите на Комисията<sup>1</sup>,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС)<sup>2</sup>,
- като взе предвид Специален доклад № 10/2008 на Сметната палата, относно помощта за развитие, предоставяна от ЕО за здравни услуги в държавите от Африка на юг от Сахара,
- като взе предвид специален доклад № 18/2009 на Сметната палата относно ефективността на подкрепата от ЕФР за регионална икономическа интеграция в Източна Африка и Западна Африка,
- като взе предвид препоръките на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването на Комисията от отговорност във връзка с изпълнението на операциите на Европейските фондове за развитие за финансовата 2009 година (05469/2011– C7-0050/2011, 05472/2011– C7-0049/2011, 05473/2011– C7-0048/2011),

---

<sup>1</sup> ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр.243.

<sup>2</sup> ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр.253.

- като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на групата държави от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн (АКТБ), от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г.<sup>1</sup> и преразгледано в Люксембург на 25 юни 2005 г.<sup>2</sup>,
- като взе предвид Решение 2001/822/ЕО на Съвета от 27 ноември 2001 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейската общност („Решението за отвъдморско асоцииране“)<sup>3</sup>, изменено с Решение 2007/249/ЕО на Съвета от 19 март 2007 г.<sup>4</sup>,
- като взе предвид член 33 от Вътрешното споразумение от 20 декември 1995 г. между представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането и администрирането на помощта на Общността по силата на Втория финансов протокол към четвъртата Конвенция АКТБ-ЕО<sup>5</sup>,
- като взе предвид член 32 от Вътрешното споразумение от 18 септември 2000 г. между представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането и администрирането на помощта на Общността по силата на Финансовия протокол към Споразумението за партньорство между държавите от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн (АКТБ), от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону (Бенин) на 23 юни 2000 г., и разпределението на финансова помощ за отвъдморските страни и територии, към които се прилага част четвърта от Договора за ЕО<sup>6</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 5 май 2010 г.<sup>7</sup>, придружаваща решенията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2008 година, раздел III – Комисия и изпълнителни агенции, и по-специално параграфи 268—274 от нея,
- като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от ДФЕС,
- като взе предвид член 74 от Финансовия регламент от 16 юни 1998 г., приложим към сътрудничеството за финансиране на развитието съгласно Четвъртата конвенция АКТБ-ЕО<sup>8</sup>,
- като взе предвид член 119 от Финансовия регламент от 27 март 2003 г., приложим към деветия Европейски фонд за развитие<sup>9</sup>,

<sup>1</sup> ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.

<sup>2</sup> ОВ L 287, 28.10.2005 г., стр. 4.

<sup>3</sup> ОВ L 314, 30.11.2001 г., стр. 1 и ОВ L 324, 7.12.2001 г., стр. 1.

<sup>4</sup> ОВ L 109, 26.4.2007 г., стр. 33.

<sup>5</sup> ОВ L 156, 29.5.1998 г., стр. 108.

<sup>6</sup> ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 355.

<sup>7</sup> ОВ L 252, 25.09.2010, стр. 39.

<sup>8</sup> ОВ L 191, 7.7.1998 г., стр. 53.

<sup>9</sup> ОВ L 83, 1.4.2003 г., стр. 1.

- като взе предвид член 142 от Регламент (ЕО) № 215/2008 на Съвета от 18 февруари 2008 г. относно Финансовия регламент, приложим за десетия Европейски фонд за развитие<sup>1</sup>,
  - като взе предвид член 76, член 77, трето тире и Приложение VI към своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по развитие (A7-0140/2011),
1. освобождава от отговорност Комисията във връзка с изпълнението на бюджета за осми, девети и десети Европейски фондове за развитие за финансовата 2009 г.
  2. представя своите забележки в следващата по-долу резолюция;
  3. възлага на своя председател да предаде настоящото решение, както и резолюцията, която е неразделна част от него, на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз, Сметната палата и Европейската инвестиционна банка и да осигури публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз (серия L).

---

<sup>1</sup> ОВ L 78, 19.3.2008 г., стр. 1.

## 2. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно приключването на сметките във връзка с изпълнението на осми, девети и десети Европейски фондове за развитие за финансовата 2009 година (COM(2010)0402 – C7-0220/2010 – 2010/2151(DEC))

*Европейският парламент,*

- като взе предвид доклада на Комисията относно последващите мерки към освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година (COM(2010)0650) и работните документи на службите на Комисията, придружаващи този доклад (SEC(2010)1437 и SEC(2010)1438),
- като взе предвид финансовите отчети и отчетите за приходите и разходите на осми, девети и десети Европейски фондове за развитие за финансовата 2009 г. (COM(2010)0402 – C7-0220/2010),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията от 29 април 2010 г. относно финансовото управление на осми, девети и десети Европейски фондове за развитие през 2009 г.,
- като взе предвид финансовата информация за Европейските фондове за развитие (COM(2010)0319),
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за дейностите, дейностите, финансирани от осмия, деветия и десетия Европейски фонд за развитие (ЕФР), относно финансовата 2009, придружен от отговорите на Комисията<sup>1</sup>,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС)<sup>2</sup>,
- като взе предвид Специален доклад № 10/2008 на Сметната палата, относно помощта за развитие, предоставяна от ЕО за здравни услуги в държавите от Африка на юг от Сахара,
- като взе предвид специален доклад № 18/2009 на Сметната палата относно ефективността на подкрепата от ЕФР за регионална икономическа интеграция в Източна Африка и Западна Африка,
- като взе предвид препоръките на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването на Комисията от отговорност във връзка с изпълнението на операциите на Европейските фондове за развитие за финансовата 2009 година (05469/2011– C7-0050/2011, 05472/2011– C7-0049/2011, 05473/2011– C7-0048/2011),

---

<sup>1</sup> ОВ С303, 9.11.2010 г., стр. 243.

<sup>2</sup> ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр.253.

- като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на групата държави от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону на 23 юни 2000 г.<sup>1</sup> и преразгледано в Люксембург на 25 юни 2005 г.<sup>2</sup>,
- като взе предвид Решение 2001/822/ЕО на Съвета от 27 ноември 2001 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейската общност („Решението за отвъдморско асоцииране“)<sup>3</sup>, изменено с Решение 2007/249/ЕО на Съвета от 19 март 2007 г.<sup>4</sup>,
- като взе предвид член 33 от Вътрешното споразумение от 20 декември 1995 г. между представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането и администрирането на помощта на Общността по силата на Втория финансов протокол към четвъртата Конвенция АКТЬ-ЕО<sup>5</sup>,
- като взе предвид член 32 от Вътрешното споразумение от 18 септември 2000 г. между представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането и администрирането на помощта на Общността по силата на Финансовия протокол към Споразумението за партньорство между държавите от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону (Бенин) на 23 юни 2000 г., и разпределението на финансова помощ за отвъдморските страни и територии, към които се прилага част четвърта от Договора за ЕО<sup>6</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 5 май 2010 г.<sup>7</sup>, придружаваща решенията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2008 година, раздел III – Комисия и изпълнителни агенции, и по-специално параграфи 268—274 от нея,
- като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от ДФЕС,
- като взе предвид член 74 от Финансовия регламент от 16 юни 1998 г., приложим към сътрудничеството за финансиране на развитието съгласно Четвъртата конвенция АКТЬ-ЕО<sup>8</sup>,
- като взе предвид член 119 от Финансовия регламент от 27 март 2003 г., приложим към деветия Европейски фонд за развитие<sup>9</sup>,

<sup>1</sup> ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.

<sup>2</sup> ОВ L 287, 28.10.2005 г., стр. 4.

<sup>3</sup> ОВ L 314, 30.11.2001 г., стр. 1 и ОВ L 324, 7.12.2001 г., стр. 1.

<sup>4</sup> ОВ L 109, 26.4.2007 г., р. 33.

<sup>5</sup> ОВ L 156, 29.5.1998 г., стр. 108.

<sup>6</sup> ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 355.

<sup>7</sup> ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 39.

<sup>8</sup> ОВ L 191, 7.7.1998 г., стр. 53.

<sup>9</sup> ОВ L 83, 1.4.2003 г., стр. 1.

- като взе предвид член 142 от Регламент (ЕО) № 215/2008 на Съвета от 18 февруари 2008 г. относно Финансовия регламент, приложим за десетия Европейски фонд за развитие<sup>1</sup>,
  - като взе предвид член 76, член 77, трето тире и Приложение VI към своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по развитие (A7-0140/2011),
1. удостоверява, че окончателните годишни отчети за осми, девети и десети Европейски фондове за развитие са както е посочено в таблица 2 от годишния доклад на Сметната палата;
  2. одобрява приключването на сметките за осми, девети и десети Европейски фондове за развитие за финансовата 2009 г.
  3. възлага на своя председател да предаде настоящото решение на Съвета, Комисията, Съда на Европейския съюз, Сметната палата и Европейската инвестиционна банка и да осигури публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз (серия L).

---

<sup>1</sup> ОВ L 78, 19.3.2008 г., стр. 1.



### 3. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

**относно забележките, които са неразделна част от решението за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на осми, девети и десети Европейски фондове за развитие за финансовата 2009 година (COM(2010)0402 – C7-0220/2010 – 2010/2151(DEC))**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид доклада на Комисията относно последващите мерки към освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета за финансовата 2008 година (COM(2010)0650) и работните документи на службите на Комисията, придружаващи този доклад (SEC(2010)1437 и SEC(2010)1438),
- като взе предвид финансовите отчети и отчетите за приходите и разходите на осми, девети и десети Европейски фондове за развитие за финансовата 2009 година (COM(2010)0402 – C7-0220/2010),
- като взе предвид годишния доклад на Комисията от 29 април 2010 г. относно финансовото управление на осми, девети и десети Европейски фондове за развитие през 2009 г.,
- като взе предвид финансовата информация за Европейските фондове за развитие (COM(2010)0319),
- като взе предвид годишния доклад на Сметната палата за дейностите, финансирани по осми, девети и десети Европейски фондове за развитие (ЕФР) за финансовата 2009 г., придружен от отговорите на Комисията<sup>1</sup>,
- като взе предвид декларацията за достоверност относно надеждността и точността на отчетите, както и законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции, предоставена от Сметната палата съгласно член 287 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС)<sup>2</sup>,
- като взе предвид Специален доклад № 10/2008 на Сметната палата относно помощта за развитие, предоставяна от ЕО за здравни услуги в държавите от Африка на юг от Сахара,
- като взе предвид специален доклад № 18/2009 на Сметната палата относно ефективността на подкрепата от ЕФР за регионална икономическа интеграция в Източна Африка и Западна Африка,
- като взе предвид годишния доклад за 2009 г. на Европейската инвестиционна банка относно инвестиционния механизъм,

---

<sup>1</sup> ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр. 243.

<sup>2</sup> ОВ С 303, 9.11.2010 г., стр.253.

- като взе предвид препоръките на Съвета от 15 февруари 2011 г. относно освобождаването на Комисията от отговорност във връзка с изпълнението на операциите на Европейските фондове за развитие за финансовата 2009 година (05469/2011– С7-0050/2011, 05472/2011– С7-0049/2011, 05473/2011– С7-0048/2011),
- като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на групата държави от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга, подписано в Котону на 23 юни 2000 г.<sup>1</sup> и преразгледано в Люксембург на 25 юни 2005 г.<sup>2</sup>,
- като взе предвид Решение 2001/822/ЕО на Съвета от 27 ноември 2001 г. за асоцииране на отвъдморските страни и територии към Европейската общност („Решението за отвъдморско асоцииране“)<sup>3</sup>, изменено с Решение 2007/249/ЕО на Съвета от 19 март 2007 г.<sup>4</sup>,
- като взе предвид член 33 от Вътрешното споразумение от 20 декември 1995 г. между представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането и администрирането на помощта на Общността по силата на Втория финансов протокол към четвъртата Конвенция АКТЬ-ЕО<sup>5</sup>,
- като взе предвид член 32 от Вътрешното споразумение от 18 септември 2000 г. между представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно финансирането и администрирането на помощта на Общността по силата на Финансовия протокол към Споразумението за партньорство между държавите от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн и Европейската общност и нейните държави-членки, подписано в Котону (Бенин) на 23 юни 2000 г., и разпределението на финансова помощ за отвъдморските страни и територии, към които се прилага част четвърта от Договора за ЕО<sup>6</sup>,
- като има предвид своята резолюция от 5 май 2010 г.<sup>7</sup>, придружаваща решенията за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2008 година, раздел III – Комисия и изпълнителни агенции, и по-специално параграфи 268—274 от нея,
- като взе предвид член 276 от Договора за ЕО и член 319 от ДФЕС,
- като взе предвид член 74 от Финансовия регламент от 16 юни 1998 г., приложим към сътрудничеството за финансиране на развитието съгласно Четвъртата конвенция АКТЬ-ЕО<sup>8</sup>,

<sup>1</sup> ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 3.

<sup>2</sup> ОВ L 287, 28.10.2005 г., стр. 4.

<sup>3</sup> ОВ L 314, 30.11.2001 г., стр. 1 и ОВ L 324, 7.12.2001 г., стр. 1.

<sup>4</sup> ОВ L 109, 26.4.2007 г., стр. 33.

<sup>5</sup> ОВ L 156, 29.05.1998 г., стр. 108.

<sup>6</sup> ОВ L 317, 15.12.2000 г., стр. 355.

<sup>7</sup> ОВ L 252, 25.09.2010, стр. 39.

<sup>8</sup> ОВ L 191, 7.7.1998 г., стр. 53.

- като взе предвид член 119 от Финансовия регламент от 27 март 2003 г., приложим към деветия Европейски фонд за развитие<sup>1</sup>,
  - като взе предвид член 142 от Регламент (ЕО) № 215/2008 на Съвета от 18 февруари 2008 г. относно Финансовия регламент, приложим за десетия Европейски фонд за развитие<sup>2</sup>,
  - като взе предвид отговорите на Комисията и Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) на въпросите на комисията по бюджетен контрол от 25 януари 2011 г.,
  - като взе предвид член 76, член 77, трето тире и Приложение VI към своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по бюджетен контрол и становището на комисията по развитие (A7-0140/2011),
- А. като има предвид, че Европейският фонд за развитие (ЕФР) е най-важният финансов инструмент на Европейския съюз за сътрудничество за развитие с държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ);
- Б. като има предвид, че въпреки неколккратно отправяното от Парламента искане за включването им в бюджета, понастоящем ЕФР не са част от общия бюджет на Европейския съюз, нито са обхванати от Финансовия регламент, а се изпълняват съгласно специфични финансови правила,
- В. като има предвид, че общият размер на помощта, отпускана чрез ЕФР, ще нарасне значително през идните години, тъй като заложеният размер на помощта на Съюза по линия на десетия ЕФР за периода 2008—2013 г. е 22 682 000 000 EUR, което съставлява увеличение с 64 % спрямо финансовите средства, предоставени в рамките на деветия ЕФР; като има предвид, че е необходима информираност относно назряващия проблем, свързан с капацитета на усвояване, който изисква задълбочено познаване на съответните разходи;
- Г. като има предвид, че върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност заяви пред Европейския парламент на 2 февруари 2011 г., че политиката на съседство на Съюза е претърпяла провал; като има предвид, че скорошните събития в Северна Африка показваха, че комбинацията от значителен демографски ръст и икономики в застои е в състояние да доведе до взривоопасни ситуации; като има предвид също, че тези събития показват, че подобен демографски ръст изисква от икономиките да функционират успешно и че политическите решения са целесъобразни когато са ефективни на практика и водят до положителна промяна;
1. припомня, че ЕФР (22 682 000 000 EUR за настоящия десети ЕФР за периода 2008—2013 г.) не е включен в бюджета на Съюза, но същевременно е основният инструмент за предоставяне на помощ за развитие от ЕС за хората от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн (АКТБ) и отвъдморските страни и територии;

---

<sup>1</sup> ОВ L 83, 01.04.2003 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 78, 19.03.2008 г., стр. 1.

отбелязва, че ЕФР включва няколко инструмента: безвъзмездни средства, управлявани от Комисията, рисков капитал и заеми за частния сектор, управлявани от ЕИБ в рамките на инвестиционния механизъм, както и механизма FLEX, целящ преодоляване на неблагоприятните последици от нестабилността на приходите от износ;

### ***Включване на ЕФР в бюджета***

2. отново изразява своята подкрепа за включването на ЕФР в бюджета, което ще засили демократичния контрол, отчетността и прозрачността на финансирането и ще осигури повече последователност в политиката на Съюза по отношение на страните от АКТЬ;
3. припомня още веднъж изявлението на Комисията, че желае да предложи включването на ЕФР в бюджета на Съюза при обсъждането на следващата финансова рамка и че ще предоставя на комисията по бюджетен контрол на Парламента пълна информация за тази инициатива; настоява, при все това, че включването на ЕФР в бюджета на Съюза не трябва да води до цялостно намаление на разходите за развитие спрямо двата текущи инструмента за финансиране;
4. настоятелно призовава Съвета и държавите-членки да отговорят положително на предложението на Комисията и да се съгласят ЕФР да бъде изцяло включен в бюджета на Съюза от 2014 г. нататък, като част от следващата финансова рамка; вярва, че тази мярка отдавна трябваше да бъде взета и че включването на ЕФР в бюджета следва да се състои възможно най-скоро;

### ***Приоритети в областта на развитието***

5. припомня ангажимента на Комисията<sup>1</sup> да гарантира заделянето на индикативна сума в размер на 20 % от помощта, предоставяна в рамките на Инструмента за сътрудничество за развитие (ИСР), за основно и средно образование и основно здравеопазване; призовава отчитането за ЕФР да се извършва въз основа на същия показател; призовава Комисията да даде приоритет на подпомагането за укрепване на системите на здравеопазване, като обърне внимание по-специално на най-бедните, да подобри качеството на образованието и да помогне за създаването на политическа рамка, която облагодетелства бедните и включва измерението за равнопоставеност на половете, призовава Комисията да вземе изцяло предвид всички препоръки на Сметната палата, както са формулирани в специални доклади № 10/2008 и № 12/2010 на Сметната палата; призовава Комисията да увеличи в бъдеще този дял до 25 %; призовава настоятелно Комисията да обърне по-голямо внимание на майчиното здраве и подчертава важността на образованието и информираността относно сексуалното и репродуктивното здраве като неразделна част от програмата за здравето на жените, тъй като това е целта на хилядолетието за развитие, по отношение на която напредъкът е най-разочароващ;

---

<sup>1</sup> Декларация на Комисията относно член 5 от Инструмента за сътрудничество за развитие, приложение към съобщението на Комисията до Европейския парламент от 24 октомври 2006 г. (СОМ(2006)0628).

6. приветства достигнатите през 2009 г. рекордни нива на поети задължения; изразява също така задоволство от редица други подобрения в управлението на ЕФР от страна на Комисията, включително засилването на счетоводната среда (нова система за счетоводна отчетност на базата на текущо начисляване), по-добри насоки за бюджетна подкрепа, предоставяни на уязвими държави, и по-ефективно, ефикасно и наблюдавано отблизо извършване на външни одити; при все това признава, че уязвимите държави се нуждаят преди всичко от добре формулирана стратегия и повече внимание трябва да се обърне на определени отрасли на техните икономики;
7. подчертава още веднъж, че десетиет ЕФР следва да е насочен към ограничен брой области, като се включват и неправителствени организации (НПО), които работят ефективно на местно равнище и са надлежно одитирани, с цел избягване на отрицателните последици, свързани с увеличаването на броя на поставените цели; призовава Комисията да използва според заслугите им местните и европейски НПО, по-специално в случаите, когато управлението на проекти и програми от неправителствени организации и международни организации (доверителни фондове с участие на множество донори) е по-ефективно и икономически изгодно от управление от страна на Комисията и когато тяхната дейност води до проекти, които запазват своята устойчивост след приключването на финансовото подпомагане; призовава настоятелно Комисията да предостави на Парламента ясна информация относно състава на собствените ресурси на НПО за специфични проекти, които са отчасти финансирани от ЕФР и от самите НПО;
8. подчертава, че механизмите за помощ за развитие следва да бъдат насочени и към насърчаване на създаването на блага и подкрепата за малките и средните предприятия, тъй като създаването на блага продължава да бъде основен инструмент за намаляване на бедността; припомня, че от развиващите се страни се губят приблизително 800 000 000 000 EUR годишно чрез незаконно изтичане на капитали и че предотвратяването на тези загуби би могло да има решаващо значение за облекчаването на бедността и постигането на Целите на хилядолетието за развитие;

### **Финансово управление на ЕФР**

9. отбелязва, че според становището на Сметната палата докладът на Комисията относно финансовото управление на осми, девети и десети ЕФР през 2009 г. "представлява точно описание на постигнатите от Комисията оперативни цели за финансовата година (по-специално по отношение на финансовото изпълнение и контролните дейности)", въпреки отрицателното въздействие на икономическата криза, която засегна голяма част от развиващите се страни;
10. подчертава обаче, че последващите действия на Комисията по констатациите на Сметната палата в определени случаи са неподходящи (например относно това, че управлението на изпълнителните организации следва да бъде по-добре подпомогнато, че предварителните проверки следва да бъдат подобрени, като се фокусират повече върху ключови рискове, и че следва да се развият

„функционалностите на CRIS одит“, за да се осигури по-ефикасен и по-ефективен мониторинг на одитните дейности); подчертава, че предприетите от Комисията действия във връзка с препоръките на Сметната палата представляват важен елемент от отчетността за органа, който взема решение за освобождаване от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета; поради това призовава Комисията да информира компетентните комисии на Парламента относно действията, които е предприела или планира да предприеме за премахване на слабостите, посочени от Сметната палата;

11. изразява загриженост относно определени слабости, установени от Сметната палата, и по-специално във връзка с процедурите за възлагане на обществени поръчки<sup>1</sup>, предварителен контрол в делегациите<sup>2</sup> и системите за вътрешен контрол на страните партньорки<sup>3</sup>, и настоятелно призовава Комисията да изпълнява енергично и да разширява съществуващите програми за обучение за служителите, работещи в делегациите и в службите на национални разпоредители с бюджетни кредити;
12. отбелязва, че декларацията за достоверност от Сметната палата не обхваща средствата по деветия и десетия ЕФР, които се управляват от ЕИБ и за които тя носи отговорност<sup>4</sup>; счита, че не е желателно от политическа гледна точка и по причини на отчетността това, че инвестиционният механизъм не е обхванат нито от декларацията за достоверност на Сметната палата, нито от процедурата на Парламента за освобождаване от отговорност, и изразява съгласие със Сметната палата, че тези разпоредби намаляват обхвата на правомощията на Парламента за освобождаване от отговорност, по-специално като се има предвид, че средствата по ЕФР са публични средства, произхождащи от европейските данъкоплатци, а не от финансовите пазари;
13. приветства становището на Сметната палата, че окончателните годишни отчети за осмия, деветия и десетия ЕФР представят достоверно, във всички съществени аспекти, финансовото положение на ЕФР към дата 31 декември 2009 г.; отбелязва обаче, че Сметната палата обръща внимание на занижените гаранции, получени във връзка с предварителното финансиране, и завишените гаранции за удържане на суми, оповестени в бележките към финансовите отчети; призовава Комисията незабавно да поправи тези недостатъци;
14. отбелязва, че в края на 2009 г. финансовите отчети относно текущите гаранции, получени във връзка с предварителното финансиране, включват сума от 413 600 000 EUR и че тази сума е била занижена с 82 300 000 EUR или 19,9 %; отбелязва също факта, че размерът на гаранциите за удържане на суми във връзка с финансовите отчети е 186 200 000 EUR и че тази сума е била завишена с 58 400 000 EUR или 31,4 %; призовава Комисията да обясни за всеки отделен случай причините за тези занижавания и завишавания;

---

<sup>1</sup> Параграф IX, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.

<sup>2</sup> Точка 30, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.

<sup>3</sup> Точка 5, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.

<sup>4</sup> Точка 3, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.

### **Система за счетоводна отчетност на ЕФР**

15. приветства въвеждането на новата система за счетоводна отчетност на базата на текущо начисляване (АВАС-EDF) през февруари 2009 г. и подчертава факта, че годишните отчети на ЕФР за 2009 г. са първият набор отчети, подготвени посредством АВАС-EDF; отбелязва, че новата система за счетоводна отчетност намалява броя на необходимите ръчно въведени корекции и укрепва счетоводните практики;
16. отбелязва, че последващите контроли, извършвани от EuropeAid, установяват увеличена честота на грешки при въвеждането на данни (тип на договора, начална и крайна дата на договора); припомня обаче, че в края на 2009 г. централните служби на EuropeAid са създали отдел за наблюдение на качеството на информацията, въвеждана в CRIS, което следва допълнително да подобри надеждността на данните, използвани за подготвяне на годишните отчети; желае да бъде държан в течение относно напредъка в това отношение;

### **Редовност на операциите**

17. приветства факта, че Сметната палата счита, че приходите, задълженията и плащанията, свързани с отчетите на осмия, деветия и десетия Европейски фонд за развитие за годината, приключила на 31 декември 2009 г., са законосъобразни и редовни във всички съществени аспекти (Декларация за достоверност, параграф VIII); въпреки това изразява съжаление, че се наложи Сметната палата да обърне специално внимание на високата честота на количествено неизмерими грешки, които засягат задълженията и плащанията, но не са включени в разчета на общия размер на грешките; припомня, че макар системите на EuropeAid за надзор и контрол да са се подобрили значително в течение на годините, като цяло Сметната палата оценява тези системи за надзор и контрол на EuropeAid като само частично ефективни; съответно очаква Комисията да провежда непрекъснати последващи действия и изисква доклад относно мерките, предприети за решаване на гореспоменатия проблем;
18. отбелязва, че откритите грешки се отнасят до спазването на правилата за провеждане на тръжни процедури, законоустановените срокове за сключване на договори и разпоредбите относно задължителните гаранции; отбелязва, че по отношение на поетите задължения в рамките на бюджетната подкрепа, Сметната палата констатира, че в контекста на динамичното тълкуване от Комисията на Споразумението от Котону<sup>1</sup>, EuropeAid е действала в съответствие с изискванията на това споразумение; отбелязва факта, че според Комисията не са извършвани плащания, които да не са били покрити от финансови гаранции;
19. отбелязва, че основните открити видове количествено измерими грешки при плащанията по проекти са следните: а) *точност*: грешки при изчисляването; б)

---

<sup>1</sup> Точки 28 и 29 от Специален доклад № 2/2005 на Сметната палата относно бюджетната помощ, отпускана от ЕФР за държавите от АКТЬ (ОВ С 249, 7.10.2005 г., стр.1).

*действителност*: липса на фактури или други подкрепящи документи за извършени услуги или доставени стоки; в) *допустимост*: разходи, направени извън периода на изпълнение или свързани с елементи, които не са били предвидени в договорите, недължимо плащане на ДДС или неприлагане на задължителни санкции; отбелязва, че неизмеримите количествено грешки засягат най-вече неспазването на приложимите правила за банкови гаранции и неточните изчисления при възстановяване на авансови плащания от изпълнителите; отбелязва обаче забележката на Комисията, в която се посочва, че всички грешки при изчисляване на възстановяването на авансите са били поправени преди изтичане на договора; въпреки това призовава Комисията да увеличи предварителния контрол за предотвратяване на този тип грешка и възможни загуби поради неспазване на правилата на банковите гаранции;

### ***Мониторинг на организациите изпълнители***

20. приветства усилията на EuropeAid и на делегациите за отстраняване на различните недостатъци, които все още съществуват във финансовите процедури и финансовия контрол на организациите изпълнители, контролорите и националните разпоредители с бюджетни кредити; приканва EuropeAid да укрепи усилията си в тези области в бъдеще; припомня също така препоръките на Сметната палата относно това, че EuropeAid следва да продължи да полага усилия, за да гарантира, че делегациите на Комисията вписват навременни и пълни данни в системата CRIS одит<sup>1</sup>;
21. изразява дълбока загриженост от констатацията на Сметната палата, че извършваните от делегациите мониторинг и надзор са само частично ефективни; изразява съжаление за липсата на капацитет у повечето национални разпоредители с бюджетни средства, което води до зле документирани и неефективни проверки, както и до недостатъци при финансовите процедури и контрол, въведени от организациите изпълнители и контролорите; споделя възгледа на Сметната палата, че ресурсите на делегациите са ограничени, което често намалява възможностите им да извършват някои дейности; призовава Комисията незабавно да вземе мерки за решаване на този проблем;

### ***Специален доклад №18/2009 г. на Сметната палата***

22. приветства специален доклад № 18/2009 на Сметната палата относно ефективността на подкрепата от ЕФР за регионалната икономическа интеграция в Източна Африка и Западна Африка и щателния анализ, проведен от Сметната палата, като изразява съжаление във връзка с незадоволителното положение, описано в доклада; подчертава въпреки това своята загриженост във връзка с липсата на допълване между регионалните и националните стратегии за сътрудничество на Комисията и подчертава, че привеждането на регионалните и националните стратегии в съответствие една с друга е от изключително значение за увеличаването на ефективността на предоставяната помощ;

---

<sup>1</sup> Точка 54, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.



23. изразява дълбоката си загриженост във връзка с недостатъчния капацитет на регионалните организации за усвояване; призовава Комисията, при междинния преглед на регионалните стратегии, предвиден за първата половина на 2011 г., да вземе предвид положението в областта на регионалното сътрудничество и да обърне специално внимание на възможността за преразглеждане на разпределените суми;
24. въпреки това счита за неприемлив факта, че Сметната палата, поради липсата на правилно отчитане, не е била в състояние да оцени множество финансирани проекти;
25. счита, че Съюзът следва да бъде представяван във всяка регионална организация от специално определен ръководител на делегация и че делегациите на Съюза следва да имат мандат за обсъждане на привеждането в съответствие на състава в различните регионални обединения;
26. подчертава, че в своя Специален доклад № 18/2009 Сметната палата оцени като само частично ефективна подкрепата от ЕФР за регионална икономическа интеграция в Източна Африка и Западна Африка, за която беше отпуснат значителен дял — над 50 % — от финансирането по ЕФР; изисква от Комисията да информира Парламента относно мерките, които се вземат вследствие на исканията, формулирани от Парламента в резолюцията му от 5 май 2010 г.<sup>1</sup>, придружаваща решението му относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на седми, осми, девети и десети Европейски фондове за развитие преди началото на процедурата по освобождаване от отговорност за 2010 г.; би приветствал също така цялостен преглед, разкриващ кои от тези мерки са били приложени ефективно в съответните региони;
27. потвърждава, че регионалната икономическа интеграция може да поражда растеж и заетост в развиващите се страни и по този начин да допринася за намаляване на бедността; съответно приветства факта, че финансирането от ЕФР в тази област се увеличи повече от два пъти в рамките на въпросния финансов период;
28. изразява съжаление, че помощта от ЕФР за регионалната интеграция все още не е напълно ефективна, главно поради недостатъчния капацитет на африканските органи, едновременното членство в различни африкански регионални икономически организации, което води до дублиране на усилията и разпиляване на ресурсите, както и неадекватната подкрепа и координация от страна на делегациите на Комисията, предимно поради липсата на достатъчно средства;
29. призовава съответно Комисията да ускори изграждането на капацитет за регионалните икономически организации в Източна Африка и Западна Африка и техните институции, включително като предоставя подкрепа за националните парламенти и местното гражданско общество, и да насърчава сближаването между регионалните блокове с цел постепенно премахване на припокриващото се

---

<sup>1</sup> ОВ L 252, 25.9.2010 г., стр. 109.

членство в различни организации, като се стреми да зачита съпричастността на страните партньори към процеса;

30. призовава Комисията и Европейската служба за външна дейност да отделят повече средства, за да могат делегациите на Съюза да управляват по-ефективно регионалните процеси на интеграция и да осигурят по-добра координация и по-голяма съгласуваност между регионалните и националните програми;
31. настоява, че Съюзът не следва да упражнява натиск спрямо африканските държави да подпишат споразумения за икономическо партньорство (СИП) по-бързо или такива, които включват по-голям кръг от въпроси, отколкото те биха желали, както и че Съюзът следва да избягва да възпрепятства съществуващите регионални групировки чрез договаряне на СИП с отделни държави;
32. настоява, че средствата, разпределяни за по-малките страни, по-специално за най-слабо развитите страни, следва да се съсредоточават в по-голяма степен върху устойчивото икономическо развитие, например чрез механизми за създаване на благосъстояние, с цел да се намали зависимостта от регионалните икономически „гиганти“, като Нигерия в Западна Африка; призовава Комисията да продължи да финансира регионалните програми, известни като програми в рамките на АКТБ, които обхващат няколко или всички държави в определен регион;

#### ***Използване на натрупаната лихва***

33. изразява своето несъгласие с използването на натрупаната лихва по бюджетни сметки на ЕФР (включително трансфери от периода 2001—2007 г.), която се оценява на 34 000 000 EUR) за финансиране на разходи за персонал, като счита че тези средства могат да се използват само за разходи за проекти и програми; изисква от Комисията да обясни каква е била политиката в миналото и ако е необходимо, да направи предложения, за да измени незабавно приложимите регулаторни норми съгласно този принцип;

#### ***Бюджетна подкрепа***

34. припомня, че оценката на Парламента за бюджетната подкрепа следва да не бъде съсредоточена единствено върху рисковете, но също така и върху ползите, както и върху рисковете и ползите от предоставянето на алтернативна помощ; изисква от Комисията да предостави информация относно тези случаи, при които целите за подпомагане от бюджета на ЕС са били изпълнени, както и при които са били срещнати специфични за страните бенефициенти получатели проблеми;
35. осъзнава факта, че бюджетната подкрепа е спорен инструмент за развитие, който предоставя предимствата на ниските разходи за транзакции, повишената съпричастност и по-интензивния диалог между партньори и донори, но същевременно включва и риска от присвояване и нежелателно използване на средства в случаите, при които управлението на публичните финанси в страните бенефициенти не е достатъчно прозрачно, подотчетно и ефективно; подчертава, че

бюджетната подкрепа не е подходящ отговор за всяка ситуация и не следва да бъде разглеждана като единствен вариант;

36. припомня, че в съответствие с член 25, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1905/2006<sup>1</sup>, бюджетна подкрепа може да бъде предоставена, ако управлението на страната партньор за изразходване на обществени средства е достатъчно прозрачно, надеждно и ефективно; в този контекст изразява загриженост от рисковете от неефикасно и неефективно изразходване на обществени средства, които възникват в резултат от „динамичното“ тълкуване на критериите за допустимост от Комисията; призовава Комисията да продължи своите усилия за обосноваване на решенията си относно допустимостта на бюджетната подкрепа и да гарантира, че всички финансови споразумения осигуряват изчерпателна и ясна основа за оценка на спазването на условията за плащане;
37. изразява съжаление за многото грешки, които се допускат при плащанията, свързани с бюджетна подкрепа (35%); отново призовава за по-прозрачни и обективни критерии за допустимост за бюджетна подкрепа и подкрепя препоръката на Сметната палата за това Комисията да определя ясно „показателите, целите, методите на изчисление и източниците на информация, които следва да се използват при проверка”<sup>2</sup>; призовава Комисията да засили одитите и системите за надзор и контрол, както и да извършва мониторинг и да докладва относно степента на покриване на тези критерии, в съответствие с разпоредбите на член 25, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1905/2006;
38. приветства публикуването на Зелената книга относно бъдещето на бюджетното подпомагане на ЕС за трети страни (СОМ(2010)0586), но изразява съжаление поради факта, че въпреки предишните призови от Парламента, Комисията не е изготвила годишен доклад относно използването на бюджетна подкрепа, включващ полезна, всеобхватна, надеждна, аналитична и оценъчна информация относно планирана и предоставена бюджетна подкрепа, постигане на очаквани резултати, така, както са заложили по донорски цели и национални стратегии, наличие и качество на допълнителни условия, ефективност на диалога, постигната хармонизация сред донорите, допълнително изграждане на капацитет и ефекта от него, постигане на подобрени национални системи, институции за отчетност, институции за управление на публичните финанси, институции за наблюдение и оценка, размера и дела на неправилните разходи, анализ на видовете нередности (системни и несистемни), установени при проверките и одита, както и предприети коригиращи мерки;
39. припомня, че ролята на Парламента по отношение на бюджетната подкрепа е да държи Комисията отговорна за резултатите от направените разходи и че бюджетното подпомагане е инструмент за предоставяне на помощ, който изисква принципна промяна в надзорните практики, като се премине от прост контрол на входящите параметри към проверка на резултатите спрямо определени показатели,

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие (ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 41).

<sup>2</sup> Точка 55, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.

като така се гарантира, че разходите за помощ носят ползи на населението на страната бенефициент;

40. счита, в рамките на преработването на насоките за бюджетна подкрепа от Комисията, че трябва да се отдаде особено внимание на системите за надзор и контрол; очаква Комисията да укрепи мониторинга и годишното докладване относно спазването на критериите за допустимост; припомня, че проектите за изграждане на капацитет в обхвата на операциите за бюджетна подкрепа подлежат на същата система за надзор и контрол като всеки друг проект, което включва и одити;
41. припомня, че в десетия ЕФР спрямо осмия и деветия ЕФР има значително увеличаване на частта за бюджетна подкрепа и структурно приспособяване в съвкупността от решенията за финансиране; изразява своята загриженост във връзка с този факт;
42. припомня, че в своя годишен доклад относно ЕФР за финансовата 2009 година Сметната палата отбеляза, че плащанията за бюджетна подкрепа са били белязани от висок процент неизмерими грешки, като „основното предоставено обяснение за този факт беше, че в докладите на делегациите за оценка на управлението на публичните финанси не се уточняват критериите, според които следва да бъде оценяван напредъкът [...], нито постигнатият напредък и причините, поради които програмите за реформи може да не са били изпълнени съгласно плана на правителството бенефициент“<sup>1</sup>; настоятелно призовава Комисията да направи още по-строга оценка на плащанията за бюджетна подкрепа и отсега нататък да направи по-строги процедурите си за плащане;
43. призовава Комисията да гарантира, че специфичните условия за променливи трансове въз основа на изпълнението ясно определят показателите, целите, методите на изчисление и източниците на информация и че в докладите на делегациите се предоставят структурирани и официални доказателства за напредък в управлението на публичните финанси чрез ясно уточняване на критериите, според които е трябвало да бъде оценен напредъкът, постигнатият напредък и причините, поради които програмите за реформи може да не са били изпълнени съгласно плана;
44. призовава Комисията да предприеме всички необходими мерки за борба срещу корупцията в държавите бенефициенти чрез поддържане на тесен диалог по въпросите на корупцията с правителствата партньори и като възприеме проактивен подход, за да гарантира, че са налице подходящи системи и че при нужда са налице съответни санкции; счита, че предоставянето на средства следва да се преразгледа, ако такова сътрудничество не е налице и ако не могат да бъдат получени гаранции относно елементарната ефективност на системите по отношение на борбата с корупцията;

---

<sup>1</sup> Точка 28, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.

45. повтаря своето становище, че включването на националните парламенти, гражданското общество и местните органи в страните партньорки е необходимо за постигане на истинска съпричастност с процеса, и повтаря призива си към Комисията да положи всички възможни усилия да подобри диалога с тези органи на различните етапи на процеса на програмиране;
46. настоятелно призовава Комисията да подпомага страните партньори в изграждането на капацитет за парламентарен контрол и одит и за включване на националните парламенти, както и на местните представители на гражданското общество, в изготвянето на националните им стратегии за развитие;
47. приканва компетентните си комисии да установят директни контакти със сродните комисии в парламентите на държавите бенефициенти от АКТБ с оглед насърчаване и подпомагане на тяхната роля за осигуряване на ефективност на помощите чрез дейности по парламентарен контрол;
48. настоятелно призовава Комисията да гарантира по-добра публичност за финансираните от ЕС дейности в чужбина.

#### ***Декларация на страните бенефициенти за разкриване на информация***

49. припомня отново мнението си, че помощта за развитие по принцип и бюджетната подкрепа в частност следва да бъдат обвързани с предварителна декларация за разкриване на информация, направена от правителството на страната бенефициент и подписана от нейния министър на финансите, отнасяща се до определени въпроси, които засягат структурата на управление и отчетност на страната бенефициент;

#### ***Човешки ресурси***

50. изразява изключителна загриженост поради факта, че големият брой незаети места в делегациите в трети страни се счита за „критичен риск“<sup>1</sup> и че ограниченията на средствата, недостигът на служители и значителното текучество затрудняват до голяма степен ефективното прилагане от страна на Комисията на средствата по ЕФР, особено що се отнася до управлението на проекти, обучението, мониторинга и надеждните и своевременни одити; във връзка с това очаква Европейската служба за външна дейност да се заеме като приоритет с назначаването във всички делегации на достатъчни на брой квалифицирани служители, по-специално експерти в областта на развитието;

#### ***Служба за сътрудничество EuropeAid***

51. изразява съжаление, че въпреки че предварителният контрол от разпоредителите с бюджетни средства в централните служби на EuropeAid да е оценен от Сметната палата като ефективен, тя заключава, че системите за EuropeAid за надзор и

---

<sup>1</sup> Точка 40, Годишен доклад на Сметната палата за 2009 г. относно ЕФР.

контрол са били само частично ефективни при осигуряване на редовността на плащанията;

52. напомня на Комисията, че:

ЕuropeAid, в контекста на планирания си преглед на цялостната своя стратегия за контрол, следва да разработи ключов показател за преценка на финансовото въздействие на некоригираните грешки след извършване на всички контроли;

в рамките на този преглед ЕuropeAid следва да извърши оценка на разходната ефективност на различните контроли, по-специално на системата за последващ контрол на операциите, и да разгледа въпроса за уместността и осъществимостта на един годишен одит на представителна статистическа извадка от приключени проекти;

по отношение на бюджетната подкрепа ЕuropeAid следва да гарантира, че специфичните условия за плащания са ясно определени и че в докладите на делегациите се предоставят структурирани и официални доказателства за напредък в управлението на публичните финанси;

### ***Инвестиционният механизъм***

53. приветства горещо факта, че по време на процедурата по освобождаване от отговорност за финансовата 2009 г. ЕИБ представи за пръв път годишния си доклад относно прилагането на инвестиционния механизъм пред комисията на Парламента по бюджетен контрол и даде подробни отговори на писмените и устните въпроси от нейните членове; отправя искане до ЕИБ да сключи рамково споразумение с комисията на Парламента, отговорна за процедурата по освобождаване от отговорност, за следващите години, включващо информацията, която трябва да бъде предоставяна от ЕИБ;

54. очаква от страна на ЕИБ потвърждение за липсата на застъпване между проектите, финансирани от нея, и тези, финансирани от Комисията, и счита за необходимо да се засили значително координацията между Комисията и ЕИБ, както това беше припомнено от генералния директор на ЕИБ за операции извън Европейския съюз на 25 януари 2011 г. пред комисията по бюджетен контрол; запитва се дали не е обосновано да се командирова служители на ЕИБ в делегациите на Съюза; очаква да получи до края на септември 2011 г. комбиниран доклад от двете институции относно засилването на тяхното сътрудничество и съгласуваните процедури, включително анализ на евентуалната необходимост да се командирова служители на ЕИБ в делегациите;

55. призовава ЕИБ да осъществява щателна надлежна проверка, с която да се проверява дали е налице подходяща консултация с обществеността на местно равнище, на свързаните с развитието аспекти на проекти, обезпечени с гаранция от ЕС, преди одобряването на такива проекти, включително работата на финансовите посредници при използването на заема, отпуснат от ЕИБ във връзка с тези аспекти;

счита, че когато се касае за отпускане на заеми в развиващи се страни, ЕИБ следва да прилага стриктни засилени надлежни проверки в съответствие със стандартизираните процедури, съгласно най-добрите практики в международен план, относно борбата срещу прането на пари и финансирането на тероризъм;

56. призовава отново ЕИБ да се съсредоточи при докладване върху резултатите и да представя пълна, подходяща и обективна информация по отношение на крайните резултати, поставените и постигнатите цели, причините за евентуалните отклонения, както и извършените оценки и обобщение на заключенията от оценките;
57. приветства факта, че ЕИБ понастоящем изглежда по-ангажирана да се съсредоточи върху докладване на резултати и че в годишния доклад за 2010 г. относно инвестиционния механизъм, който понастоящем е в процес на завършване, ще е налице по-силна насоченост към резултатите в сравнение с този от 2009 г.; счита за положителна стъпка напред това, че ЕИБ понастоящем работи по показатели за резултатите, свързани с развитието, които следва да са готови за прилагане към втората половина на 2011 г.;
58. очаква следващият годишен доклад на ЕИБ да бъде по-малко теоретичен и по-практически насочен, по-специално относно резултатите, постигнати от различните програми и действия, финансирани чрез инвестиционния механизъм или чрез акционерния капитал на банката;
59. отправя искане до ЕИБ да му бъдат предадени допълнителни данни относно черния списък на измамници при запазване на поверителността на ползване, приложима към неприключените досиета; приветства готовността, изразена от ЕИБ, да създаде отдел за борба с измамите и очаква да бъде редовно информиран за развитието на процеса на създаване на този отдел;
60. изразява учудване от декларацията на ЕИБ, в която банката констатира, че не съществува практика на измами в контекста на действията, предприети от ЕИБ чрез инвестиционния инструмент;
61. счита за необходимо да се извърши всеобхватен одит на всички проекти, финансирани от ЕИБ, който да не е ограничен само до важните проекти, а също и да се изяснят всички кредити и гаранции, които ЕИБ трябва да отпише;
62. приканва Комисията да следи и контролира строго прилагането на инвестиционния механизъм, за да гарантира, че той постига своите цели като инструмент за развитие, и редовно да информира комисията на Парламента по бюджетен контрол за заключенията си.

8.2.2011

## СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО РАЗВИТИЕ

на вниманието на комисията по бюджетен контрол

относно освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на бюджета на осми, девети и десети Европейски фондове за развитие за финансовата 2009 година (COM(2010)0402 - C7-0220/2010 - 2010/2151(DEC))

Докладчик по становище: Thijs Verman

PA\_NonLeg

### ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Комисията по развитие приканва водещата комисия по бюджети да включи в предложението за резолюция, което ще приеме, следните предложения:

1. приветства достигнатите през 2009 г. рекордни нива на поети задължения; изразява също така задоволство от редица други подобрения в управлението на Европейския фонд за развитие (ЕФР) от страна на Комисията, включително подобряването на счетоводната среда (нова система за счетоводна отчетност на базата на текущо начисляване), по-добрите насоки за бюджетна подкрепа, предоставяни на уязвими държави, и по-ефективното, ефикасно и наблюдавано отблизо извършване на външни одити; при все това признава, че уязвимите държави се нуждаят преди всичко от добре формулирана стратегия и от внимание към определени отрасли на своите икономики;
2. изразява загриженост поради определени слабости, установени от Сметната палата, и по-специално във връзка с процедурите за възлагане на държавни поръчки<sup>1</sup>, предварителния контрол в делегациите<sup>2</sup> и системите за вътрешен контрол на страните партньорки<sup>3</sup>, и настоятелно призовава Комисията да следва енергично и да разширява съществуващите програми за обучение за служителите, работещи в делегациите и в службите на национални разпоредители с бюджетни кредити;

---

<sup>1</sup> Годишен доклад на Сметната палата относно дейностите, финансирани от осмия, деветия и десетия Европейски фонд за развитие (ЕФР), ОВ С 303, 9.11.2010 г., параграф IX.

<sup>2</sup> Пак там, стр. 260, параграф 30.

<sup>3</sup> Пак там, стр. 249, параграф 5.



3. изразява съжаление за многото грешки, които се допускат при плащанията, свързани с бюджетната подкрепа (35%); отново призовава за по-прозрачни и обективни критерии за допустимост за бюджетно подпомагане и подкрепя препоръката на Сметната палата за това Комисията да определя ясно показателите, целите за изпълнение, методите на изчисление и източниците на информация, които следва да се използват при проверка<sup>1</sup>; призовава Комисията да засили одитите и системите за надзор и контрол, както и да извършва мониторинг и да докладва относно степента на покриване на тези критерии, в съответствие с разпоредбите на член 25, параграф 1, буква б) от регламента за Инструмента за сътрудничество за развитие (ИСП)<sup>2</sup>;
4. настоятелно призовава Комисията да подпомага на страните партньори в изграждането на капацитет за парламентарен контрол и проверки и за включване на националните парламенти, както и на местните представители на гражданското общество, в изготвянето на националните им стратегии за развитие;
5. изразява изключителна загриженост поради факта, че големият брой незаети места в делегациите в трети страни се счита за „критичен риск“<sup>3</sup> и че ограниченията на средствата, недостигът на служители и значителното текучество затрудняват до голяма степен ефективното прилагане от страна на Комисията на средствата по ЕФР, особено що се отнася до управлението на проекти, мониторинга и надеждните и своевременни одити; във връзка с това очаква Европейската служба за външна дейност да възприеме за свой приоритет попълването на всички делегации с достатъчни на брой квалифицирани служители, по-възможност експерти в областта на развитието;
6. призовава референтната стойност във връзка с Инструмента за сътрудничество за развитие, предвиждаща 20% от средствата да се изразходват за основно и средно образование и за основни нужди в здравеопазването, включително безопасен достъп до водоснабдяване и канализация, да се прилага и за ЕФР; настоятелно призовава Комисията да обърне повече внимание на майчиното здраве, тъй като по тази цел на хилядолетието за развитие постигнатият напредък е най-разочароващ;
7. подчертава, че механизмите за помощ за развитие следва да бъдат насочени и към насърчаване на постигането на благосъстояние и подкрепата за малките и средните предприятия, тъй като създаването на благосъстояние продължава да бъде основен инструмент за намаляване на бедността; припомня, че от развиващите се страни се губят приблизително 800 милиарда евро годишно чрез незаконно изтичане на капитали и че предотвратяването на тези загуби би могло да има решаващо значение за облекчаването на бедността и постигането на Целите на хилядолетието за развитие;
8. отново изразява подкрепата си за включването на ЕФР в бюджета като начин за постигане на по-голяма демократичност, отчетност, ефективност и прозрачност при

---

<sup>1</sup> Пак там, стр. 266, параграф 55.

<sup>2</sup> Регламент (ЕО) № 1905/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. за създаване на финансов инструмент за сътрудничество за развитие (ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 41).

<sup>3</sup> Пак там, стр. 262, параграф 40.

изразходването на средствата; настоява, при все това, че включването на ЕФР в общия бюджет на Съюза не трябва да води до цялостно намаление на разходите за развитие спрямо двата текущи инструмента за финансиране;

9. настоятелно призовава Комисията да гарантира по-добра публичност за финансираните от ЕС дейности в отвъдморски страни.

## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

|   |  |
|---|--|
| Дата на приемане  | 7.2.2011 г.  |
| Резултат от окончателното гласуване                                       | +: 24<br>-: 0<br>0: 0  |
| Членове, присъствали на окончателното гласуване                           | Thijs Berman, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Catherine Grèze, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Eleni Theocharous, Ivo Vajgl, Iva Zanicchi |
| Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване                   | Kriton Arsenis, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Santiago Fisas Ayxela, Emma McClarkin, Csaba Óry, Åsa Westlund  |
| Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване | Andres Perello Rodriguez, Teresa Riera Madurell  |

## РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

|   |  |
|---|--|
| Дата на приемане  | 28.3.2011 г.   |
| Резултат от окончателното гласуване                                       | +: 20<br>-: 1<br>0: 0  |
| Членове, присъствали на окончателното гласуване                           | Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Andrea Češková, Jorgo Chatzimarkakis, Luigi de Magistris, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Ville Itälä, Cătălin Sorin Ivan, Илиана Иванова, Elisabeth Köstinger, Monica Luisa Macovei, Bart Staes |
| Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване                   | Monika Hohlmeier, Véronique Mathieu, Derek Vaughan   |
| Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване | Michael Gahler, Iratxe García Pérez, Sergio Gutiérrez Prieto, Karin Kadenbach, Евгени Кирилов, Brian Simpson   |